

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	5
Zeichenerklärung.....	5
Sicherheit	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	6
Wartung	6
Reinigung	6
Lagerung	6
Transport.....	6
Technische Daten	7
Recycling	7
Produkt entsorgen	7
Verpackung entsorgen	7
Garantie	8

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Transportwagen und -karre (im Folgendem nur "Transportwagen und -karre" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich.

Revision: ID 001 - 2025-08 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

	WARNING!	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
	HINWEIS!	Warnt vor möglichen Sachschäden.
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
		Vorsicht! Handverletzungsgefahr.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

**WWS-MFW-H01 = Transportwagen
und -karre**

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- zum Transport von Gütern

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

WARNUNG!

Jegliche Traglast muss vor dem Umbau des Produkts entfernt werden.

HINWEIS!

Sichern Sie die Traglast auf dem Produkt, sodass sie nicht verrutschen oder herunterfallen kann. Verwenden Sie ggf. Fixierbänder oder Ähnliches.

Wartung

Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob alle Schraubverbindungen ausreichend fest angezogen sind und ziehen Sie ggf. alle Schraubverbindungen nach.

Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls ätzende oder aggressive Reinigungsmittel, da sie das Produkt beschädigen können. Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Transportieren Sie das Produkt vor Stößen und Vibrationen geschützt.
- Klappen Sie dieses vor dem Transport zusammen (Abb. D).

Technische Daten

Ladekapazität	max. 150 kg
Maße eingeklappt	ca. 820 x 400 x 122 mm
Rollen (klein)	Ø 60 mm
Rollen (groß)	Ø 125 mm

Fixierband

Zulässige Zugkraft Fzul	70 N
Gesamtlänge bei Fzul	90 cm

Transportwagen

Ladefläche	ca. 625 x 375 mm
Maße ausgeklappt	ca. 800 x 440 x 1000 mm
ausziehbarer Handgriff	720 - 1000 mm

Transportkarre

Ladefläche	ca. 270 x 375 mm
Maße ausgeklappt	ca. 280 x 440 x 1480 mm
ausziehbarer Handgriff	1200 - 1480 mm

Recycling

Produkt entsorgen



Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Produkte zum Recyclen bei einer Wertstoff Sammelstelle ab. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll.

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Table of contents

General..... 10

 Reading and storing the user manual 10

 Symbols used in this manual 10

Safety 11

 Scope of use 11

**Maintenance, cleaning,
storage and transport**..... 11

 Maintenance 11

 Cleaning 11

 Storage 11

 Transport..... 11

Technical specifications..... 12

Recycling..... 12

 Product disposal..... 12

 Packaging disposal..... 12

Warranty 13

General

Reading and storing the user manual

This user manual is an integral part of this transport trolley and cart (hereafter referred to only as the "transport trolley and cart"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Failure to follow the instructions given in this manual may result in serious injury or damage to the hedge trimmer. Always include the manual when you give the product to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2025-08 - REV001

Symbols used in this manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

⚠ WARNING!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

Signals a hazard that can cause injuries when ignored.

NOTE!

Warns against possible damages.



Read the user manual.



Caution! Risk of injury to hands.

The model name is a combination of letters and numbers:

**WWS-MFW-H01 = Transporttrolley
and cart**

Safety

Scope of use

The product has been designed for private use and for the following hobby and DIY applications:

- For transporting goods.

All other applications are expressly ruled out and are considered as unintended use.

The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the product for purposes other than the intended purpose.
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, service and maintenance instructions given in this operating manual.
- Using accessories and spare parts not intended for this product.
- Repair of the product by a person other than the manufacturer or a technician.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the product.
- Operation or maintenance by those who do not know how to handle the product and/or do not understand the risks associated with it.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this product. Do not make any modifications to the product. Any modification to the product may be dangerous and is prohibited.

Maintenance, cleaning, storage and transport

⚠ WARNING!

Any cargo must be removed before converting the product.

NOTE!

Secure the cargo on the product so that it cannot slip or fall. If necessary, use fixing straps or something similar.

Maintenance

- Check if all screw connections are sufficiently tight at regular intervals and, if necessary, tighten all screw connections.

Cleaning

- Clean the product with a dry lint cloth.
- Do not use corrosive or aggressive cleaning agents for cleaning, as they can damage the product.

Storage

- Store the product horizontally in a clean and dry place without direct sunlight.

Transport

- Protect the product from impact and vibrations during transport.
- Fold it before transport (Fig. D).



Technical specifications

Loading capacity	max. 150 kg
Dimensions folded	approx. 820 x 400 x 122 mm
Castors (small)	Ø 60 mm
Castors (large)	Ø 125 mm

Fixing strap

Permissible tensile force F_{zul}	70 N
Total length at F_{zul}	90 cm

Transport trolley

Cargo area	approx. 625 x 375 mm
Dimensions (unfolded)	approx. 800 x 440 x 1000 mm
extendable handle	720 - 1000 mm

Transport cart

Cargo area	approx. 270 x 375 mm
Dimensions (unfolded)	approx. 280 x 440 x 1480 mm
extendable handle	1200 - 1480 mm

Recycling

Product disposal



Dispose of the product in accordance with the regulations applicable in your country. Return products that can no longer be used to a recycling center for recycling. Do not dispose of the product along with household waste.

Packaging disposal



Dispose of the packaging depending on the type of material and the applicable local regulations.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This product comes with a 2 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 2 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 2 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts,

e.g. switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof or purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective postage free along the the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.



Sommaire

Généralités..... 14
 Notice d'utilisation à lire et à conserver..... 14
 Explication des symboles..... 14
Sécurité 15
 Utilisation conforme à la finalité..... 15
Maintenance, nettoyage, stockage et transport..... 15
 Entretien 15
 Nettoyage 15
 Stockage..... 15
 Transport..... 15
Caractéristiques techniques 16
Recycling..... 16
 Éliminer les emballages, le papier et les imprimés 16
 Éliminer le produit..... 16
Garantie..... 17

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie du coupe-bordures sans fil, chariot et diable de transport (désigné par la suite par « chariot et diable de transport »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager le taille-haie. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Revision: ID 001 - 2025-08 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.

	AVERTISSEMENT!	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION!	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.
	REMARQUE!	Risque de dommages matériels.
		Lisez la notice.
		Attention! Risque de blessure aux mains.

La désignation du modèle sur le produit est une combinaison de lettres et de chiffres:

WWS-MFW-H01 = Chariot et diable de transport

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Le produit a été conçu pour l'utilisation privée dans le domaine du loisir et du bricolage et est destiné à être utilisé dans les cas suivants :

- pour le transport de marchandises

Toutes les autres utilisations sont exclues expressément et sont considérées comme utilisation non conforme.

Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celle pour laquelle il est destiné.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les dispositions en matière d'utilisation de ce produit locales et nationales. Ne procédez à aucune modification sur le palan à câble. Toute modification du produit peut être dangereuse et est donc interdite.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

AVERTISSEMENT!

Toute charge doit être retirée avant de modifier le produit.

REMARQUE!

Sécurisez la charge sur le produit afin qu'elle ne puisse pas glisser ou tomber. Utilisez évent. des sangles de fixation ou équivalent.

Entretien

- Vérifiez à intervalles réguliers que tous les raccords vissés sont suffisamment serrés et resserrez tous les raccords vissés si nécessaire.

Nettoyage

- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et non pelucheux.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage corrosifs ou agressifs pour le nettoyage, car ils pourraient endommager le produit.

Stockage

- Stockez le produit couché dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Transport

- Transportez le produit protégé des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine.
- Repliez-le avant de le transporter (Fig. D).



Caractéristiques techniques

Capacité du magasin	max. 150 kg
Dimensions replié	env. 820 x 400 x 122 mm
Roues (petites)	Ø 60 mm
Roues (grandes)	Ø 125 mm

Sangle de fixation

Force de traction autorisée F_{adm}	70 N
Longueur totale avec F_{adm}	90 cm

Chariot de transport

plate-forme de chargement	env. 625 x 375 mm
Dimensions déplié	env. 800 x 440 x 1000 mm
poignée extensible	720 - 1000 mm

Chariot de transport

plate-forme de chargement	env. 270 x 375 mm
Dimensions déplié	env. 280 x 440 x 1480 mm
poignée extensible	1200 - 1480 mm

Recycling

Éliminer les emballages, le papier et les imprimés



Éliminez l'emballage conformément au type de matériau et aux réglementations locales en vigueur dans votre secteur.

Éliminer le produit

Éliminez le produit conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Déposez les produits hors d'usage dans un centre de collecte des déchets recyclables pour qu'ils soient recyclés. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale

et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure. En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.



Obsah

Všeobecné informace	18
Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej...	18
Legenda k použitým symbolům.....	18
Bezpečnost.....	19
Použití v souladu s určením.....	19
Údržba, čištění, skladování a transport.....	19
Údržba.....	19
Čištění	19
Skladování	19
Transport.....	19
Caractéristiques techniques	20
Recyklace	20
Likvidace výrobku	20
Likvidace obalu.....	20
Záruka	21

Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k tomuto aku vyžinači Li-Ion 20 V (dále krátce nazývaný "produkt"). Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození vyžinače. Pokud výrobek předáte třetímu, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.
Revision: ID 001 - 2025-08 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

 VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

 POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Přečtěte si návod k obsluze.



Pozor! Nebezpečí poranění rukou.

Označení modelu je kombinací z písmen a číslic:

**WWS-MFW-H01 = Převravní vozík a
rudl**

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tento vyžinač je určen pro soukromé použití a pro následující účely v hobby oblasti a domácím použití:

- pro přepravu zboží

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením.

Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití produktu k jinému, než určenému účelu.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou pro tento produkt určeny.
- oprava produktu jinou stranou než výrobcem nebo odborným pracovníkem.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití produktu.
- obsluha nebo údržba osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s jeho obsluhou a/ nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití tohoto výrobku dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Na vyžinači nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava výrobku může být nebezpečná a je zakázána.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Toute charge doit être retirée avant de modifier le produit.

UPOZORNĚNÍ!

Sécurisez la charge sur le produit afin qu'elle ne puisse pas glisser ou tomber. Utilisez évent. des sangles de fixation ou équivalent.

Údržba

- V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje dostatečně utažené, a v případě potřeby je dotáhněte.

Čištění

- Výrobek čistěte suchou utěrkou bez žmolků.
- K čištění nikdy nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky, protože by mohly výrobek poškodit.

Skladování

- Výrobek skladujte ve vodorovné poloze na čistém a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.

Transport

- Výrobek přepravujte chráněný před nárazy a vibracemi.
- Před přepravou jej složte (obr. D).

Caractéristiques techniques

Zatížení	max. 150 kg
Rozměry ve složeném stavu	cca. 820 x 400 x 122 mm
Kolečka (malá)	Ø 60 mm
Kolečka (velká)	Ø 125 mm

Upevňovací páska

Přípustná tažná síla F_{zul}	70 N
Celková délka při F_{zul}	90 cm

Přepravní vozík

Nakládací prostor	env. 625 x 375 mm
Rozměry v rozloženém stavu	env. 800 x 440 x 1000 mm
Výsuvná rukojeť	720 - 1000 mm

Transportní vozík

Nakládací prostor	env. 270 x 375 mm
Rozměry v rozloženém stavu	env. 280 x 440 x 1480 mm
Výsuvná rukojeť	1200 - 1480 mm

Recyklace

Likvidace výrobku



Výrobek zlikvidujte v souladu s předpisy platnými ve Vaší zemi. Výrobky, které již nejsou použitelné, odevzdejte k recyklaci do recyklačního centra.

Nelikvidujte výrobek společně s domovním odpadem.

Likvidace obalu



Obal zlikvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy platnými ve Vaší oblasti.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi. Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v

návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen pouze k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedený servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.



Kazalo

Splošno	22
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	22
Značenje simbola	22
Varnost	23
Predvidena uporaba	23
Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	23
Vzdrževanje	23
Čiščenje	23
Shranjevanje	23
Transport	23
Tehnični podatki	24
Recikliranje	24
Odstranjevanje izdelka med odpadke	24
Odstranjevanje embalaže med odpadke	24
Garancija	25

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila za uporabo sodijo k tej Transportni voziček in kolca (v nadaljevanju le »Transportni voziček in kolca«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati ta izdelek, morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje škarje za živo mejo. Če boste izdelek predali tretjim, jim izročite obvezno tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.
Revision: ID 001 - 2025-08 - REV001

Značenje simbola

Sljedeći simboli i oznake opasnosti upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

OPOZORILO!

Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

PREVIDNO!

Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.

NAPOTEK!

Opozarja pred morebitno gmotno škodo.



Preberite navodila za uporabo.



Pozor! Nevarnost poškodovanja rok.

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

**WWS-MFW-H01 = Transportni voziček
in kolca**

Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je konstruiran za zasebno uporabo in za naslednja področja uporabe: hobi in sam svoj mojster:

- za transport blaga

Vsaka drugačna uporaba je izrecno prepovedana in velja kot uporaba, ki ni predvidena.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi ali napačne uporabe. Možni primeri uporabe, ki ni predvidena ali je napačna, so:

- uporaba izdelka v druge namene, kot je predvidene;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje, vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za uporabo;
- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za ta izdelek;
- popravila izdelka, ki jih izvajajo tretji in ne proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba izdelka.
- če izdelek upravljajo ali vzdržujejo osebe, ki niso seznanjene z uporabo izdelka in/ali nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico težke telesne poškodbe in izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo tega izdelka. Nikoli ne spreminjajte izdelka. Vsako spreminjanje izdelka je lahko nevarno in je prepovedano.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred preureditvijo izdelka je treba odstraniti ves tovor.

NAPOTEK!

Zavarujte tovor na izdelku tako, da ne more zdrsni ali pasti na tla. Za to uporabite pritrdilne trakove ali podobno.



Vzdrževanje

- V rednih časovnih presledkih preverite, ali so vse vijačne povezave dovolj zategnjene, in če je treba jih ponovno zategnite.

Čiščenje

- Izdelek očistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo izdelek.

Shranjevanje

- Izdelek skladiščite v ležečem položaju na čistem, suhem mestu, brez neposrednega sevanja sonca.

Transport

- Izdelek transportirajte tako, da bo zaščiten proti sunkom in tresljajem.
- Pred transportom ga zložite (sl. D).

Tehnični podatki

Polnilna zmogljivost	najv. 150 kg
Mere v zloženem stanju	pribl. 820 x 400 x 122 mm
Kolesca (mala)	Ø 60 mm
Kolesca (velika)	Ø 125 mm

Pritrdilni trak

Dovoljena vlečna moč F_{zul}	70 N
Skupna dolžina pri F_{zul}	90 cm

Transportni voziček

Nakladalna površina	pribl. 625 x 375 mm
Mere razklopljen	pribl. 800 x 440 x 1000 mm
izvlekljiv ročaj	720 - 1000 mm

Transportna kolca

Nakladalna površina	pribl. 270 x 375 mm
Mere razklopljen	pribl. 280 x 440 x 1480 mm
izvlekljiv ročaj	1200 - 1480 mm

Recikliranje

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Izdelek odstranite med odpadke v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi. Izdelke, ki niso več uporabni, vrnite v center za recikliranje. Izdelka ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke v skladu z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve blaga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.

9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH,
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Avstrija

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

15

Sadržaj

Općenito	26
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu	26
Značenje simbola	26
Sigurnost	27
Namjenska uporaba	27
Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport	27
Održavanje	27
Čišćenje	27
Skladištenje	27
Transport	27
Tehnički podaci	28
Recyklace	28
Zbrinjavanje proizvoda	28
Zbrinjavanje ambalaže	28
Jamstvo	29

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove upute za uporabu odnose se na ovu Transportna kolica i tačke (dalje u tekstu „Transportna kolica i tačke“). One sadržavaju važne napomene za sigurnost, uporabu i održavanje. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije korištenja proizvodom. Posebno pazite na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepoštivanje uputa u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili oštećenja škara za živicu. Ako proizvod proslijeđujete trećim osobama, obavezno im uručite i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu.

Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača.

Revision: ID 001 - 2025-08 - REV001

Značenje simbola

Sljedeći simboli i oznake opasnosti upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

UPOZORENJE!

Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

OPREZ!

Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili težih ozljeda.

NAPOMENA!

Upozorava na moguću materijalnu štetu.



Pročitajte upute za uporabu.



Oprez! Opasnost od ozljeda ruku.

Oznaka modela kombinacija je slova i brojki:

**WWS-MFW-H01 = Transportna kolica
i tačke**

Sigurnost

Namjenska uporaba

Proizvod je konstruiran za privatnu uporabu i predviđen za uporabu u području hobija i uradi-sam:

- za prijevoz robe

Sve su ostale primjene isključene i tretiraju se kao neprimjerena uporaba.

Proizvođač ili prodavač ne snosi odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nenamjenskom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

- uporaba proizvoda za druge svrhe osim onih za koje je namijenjen,
- nepridržavanje sigurnosnih napomena i upozorenja, kao i uputa za montažu, rad, održavanje i njegu koje su sadržane u ovom priručniku,
- uporaba pribora i zamjenskih dijelova koji nisu namijenjeni za ovaj proizvod,
- popravak proizvoda koji provodi netko tko nije proizvođač ili stručnjak,
- komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba proizvoda,
- rukovanje ili održavanje koje provode osobe koje nisu upoznate s rukovanjem proizvodom i/ili ne razumiju opasnosti koje su povezane s tim.

Koristite se priborom u skladu s ovim uputama. Nepridržavanje uputa sadržanih u ovom priručniku može dovesti do teških ozljeda ili gubitka jamstva. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi ovog proizvoda. Nikad ne provodite promjene na proizvodu. Svaka promjena na proizvodu može biti opasna i zabranjena je.

Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Prije provedbe preinaka na proizvodu potrebno je ukloniti bilo kakav teret.

NAPOMENA!

Osigurajte teret na proizvodu tako da ne može skliznuti ili pasti. Po potrebi upotrijebite trake za fiksiranje ili slično.

Održavanje

- U redovitim intervalima provjeravajte jesu li svi vijčani spojevi dovoljno zategnuti i po potrebi ih ponovno zategnite.

Čišćenje

- Čistite proizvod suhom krpom bez dlačica.
- Ni u kojem slučaju nemojte upotrebljavati nagrizajuća ili agresivna sredstva za čišćenje jer možete oštetiti proizvod.

Skladištenje

- Čuvajte proizvod u ležećem položaju na čistom, suhom mjestu izvan izravnog sunčevog zračenja

Transport

- Transportirajte proizvod tako da bude zaštićen od udaraca i vibracija.
- Sklopите proizvod prije transporta (Sl. D).



Tehnički podaci

Nosivost	maks. 150 kg
Dimenzije (sklopljeno)	cca. 820 x 400 x 122 mm
Kotači (mali)	Ø 60 mm
Kotači (veliki)	Ø 125 mm

Traka za fiksiranje

Dopuštena vučna sila F_{zul}	70 N
Ukupna dužina F_{zul}	90 cm

Transportna kolica

Površina za utovar	cca. 625 x 375 mm
Dimenzije (izvučeno)	cca. 800 x 440 x 1000 mm
ručka koja se može izvući	720 - 1000 mm

Transportna kolica

Površina za utovar	cca. 270 x 375 mm
Dimenzije izvučeno	cca. 280 x 440 x 1480 mm
ručka koja se može izvući	1200 - 1480 mm

Recyklace

Zbrinjavanje proizvoda



Zbrinite proizvod u skladu s propisima koji vrijede u vašoj zemlji. Proizvode koji se više ne mogu upotrebljavati predajte na sabirno mjesto za reciklažu. Nemojte odložiti proizvod u kućni

otpad.

Zbrinjavanje ambalaže



Zbrinite ambalažu u skladu s vrstom materijala i lokalnim propisima koji vrijede na vašem području.

Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj proizvod dobivate 3 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava prema prodavatelju proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje datumom kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji. Ako se unutar 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo vam, prema svom odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar razdoblja od 3 godine priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) i da je ukratko opisano u čemu se sastoji nedostatak i kad se pojavio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne produljuje se jamstvo.

Razdoblje jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Razdoblje jamstva se neće produljivati ispunjenjem jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostatke prisutne već pri kupnji potrebno je prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se provode nakon što istekne jamstvo naplaćuju se.

Opseg jamstva

Proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu i savjesno ispitano prije isporuke.

Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterije ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti, ako se neispravno koristi ili održava. Za ispravno

korištenje proizvoda morate se točno pridržavati svih navedenih uputa. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati.

Proizvod je predviđen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje ne provodi naš ovlašten servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Proces u slučaju zahtjeva vezanog uz jamstvo

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

Za sve upite čuvajte račun i broj artikla kao dokaz o kupnji.

Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj strani ili dnu.

Ako nastanu smetnje ili se pojave drugi nedostaci, najprije se telefonski ili putem e-pošte obratite servisnoj službi koja je navedena u nastavku.

Proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uz potvrdu o kupnji (račun) i napomenu o vrsti nedostatka i o tome kad se nedostatak pojavio, možete besplatno poslati na navedenu adresu servisa.



[illegible]



31

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.